

# LANGUAGE CENTER

*Director:* Elizabeth Bernhardt

*Associate Director:* Joan Molitoris

*Assistant Director:* Patricia de Castris

## **African and Middle Eastern Languages**

*Senior Lecturers:* Khalil Barhoum (Coordinator, and Minor Adviser: Arabic Language and Literature), Vered Shemtov (Jewish Language and Literature)

*Lecturers:* Salem Aweiss, Estee Greif, Yussuf Hamad (Fulbright Scholar), Jon Levitow, Sangai Mohochi, Gallia Porat, Ramzi Salti

## **Catalan Language**

*Lecturers:* Joan Molitoris (Coordinator and Associate Director, Language Center), Maria Del Carmen San Juan Pastor

## **Chinese Language**

*Coordinator:* Chao Fen Sun (Associate Professor, Asian Languages)

*Lecturers:* Marina Chung, Michelle DiBello, Sik Lee Dennig, Nina Lin, Yu-hwa Liao Rozelle, Huazhi Wang, Hong Zeng, Youping Zhang, Qi Zhu, Xiaoya Zhu

## **English for Foreign Students**

*Director and Senior Lecturer:* Philip Hubbard (Linguistics)

*Lecturers:* Carole Mawson, Kenneth Romeo, Constance Rylance, Carol Shabrami, Seth Streichler

## **French Language**

*Lecturers:* Olubunmi Ashaolu, Jane Dozer-Rabedeau, Heather Howard, Sylvie Palumbo-Liu, Tanya Shashko, Kenric Tsethlikai (Coordinator)

## **German Language**

*Coordinator:* Elizabeth Bernhardt (Director, Language Center)

*Senior Lecturers:* William E. Petig (on leave Spring), Kathryn Strachota (on leave Winter)

*Lecturers:* Paul Nissler, Shafiq Shamel

## **Italian Language**

*Senior Lecturer:* Maria Devine

*Lecturers:* Marta Baldocchi, Anna Cellinese, Sara Gelmetti (Coordinator), Alessandra McCarty, Giovanni Tempesta

## **Japanese Language**

*Coordinator:* Yoshiko Matsumoto (Associate Professor, Asian Languages)

*Senior Lecturer:* Kazuko M. Busbin

*Lecturers:* Fumiko Arao, Hisayo O. Lipton, Momoyo K. Lowdermilk, Emiko Yasumoto Magnani, Kiyomi Nakamura, Yoshiko Tomiyama

## **Korean Language**

*Lecturers:* Hee-Sun Kim (Coordinator), Jinim Park (Fulbright Scholar)

## **Portuguese Language**

*Senior Lecturer:* Lyris Wiedemann (Coordinator; on leave Autumn)

*Lecturers:* Ana Isabel Delgado, Karen Sotelino

## **Slavic Language**

*Senior Lecturer:* Rima Greenhill (on leave)

*Lecturers:* Eugenia Khassina (Coordinator), Marina Marcos

## **Spanish Language**

*Senior Lecturer:* Irene Corso

*Lecturers:* Amy Alexander, Vivian Brates, Loreto Catoira, Citlalli del Carpio, Candy Guzmán, Caridad Kenna, Laura Méndez Barletta, Alice Miano (Coordinator), Joan Molitoris (Associate Director, Language Center), Paul Nissler, Carimer Ortiz Cuevas, Consuelo Perales, Veronika Reinhold, Kara Sanchez, Ana M. Sierra, María Cristina Urruela, Hae-Joon Won

## **Special Language Program**

*Lecturers:* Mary Grace Alvarez (Fulbright Scholar), Cathy Haas, Tri Indrawati (Fulbright Scholar), Costantia Manoli (Fulbright Scholar), Mona Sharma (Fulbright Scholar), Eva Prionas (Coordinator, Modern Greek Language and Literature)

## **Tibetan Language Program**

*Lecturer and Coordinator:* Robert W. Clark

*Language Center Offices:* Building 30

*Mail Code:* 94305-2015

*Department Phone:* (650) 725-9222

*Email:* patricia@stanford.edu

*Web Site:* <http://language.stanford.edu>

Courses given in the Language Center have one of the following subject codes: AMELANG, APPLING, CATLANG, CHINLANG, EFSLANG, FRENLANG, GERLANG, ITALLANG, JAPANLANG, KORLANG, PORTLANG, SLAVLANG, SPANLANG, SPECLANG, and TIBETLANG. For a complete list of subject codes, see Appendix.

The Stanford Language Center was created to oversee all language instruction at Stanford. The center's charge is to guarantee that Stanford language programs are of the highest quality; to develop and administer achievement and proficiency tests needed to implement the language requirement; to provide technical assistance and support to the graduate students, lecturers, and faculty who deliver Stanford's language instruction; and to take leadership in research and development efforts in language learning. The Language Center is a unit within the Division of Literatures, Cultures, and Languages.

## **PROFICIENCY IN FOREIGN LANGUAGE NOTATION**

A student who demonstrates levels of achievement equivalent to those expected at the end of the third quarter of the third year of study in a language may be awarded the notation "proficiency in" that language on the official transcript.

In order for a student to have the proficiency notation appear on the official transcript, the student must:

1. Inform the Language Center at least two quarters prior to graduation that he/she is requesting such a notation.
2. Schedule an Oral Proficiency Interview (OPI) through the Language Center. Since this is a formal oral proficiency interview, at least two quarters of lead time are essential for scheduling this interview. The interview will be conducted by a certified OPI rater.
3. Submit to the Language Center an academic paper written in the foreign language in question of at least five pages (two pages in the Asian languages and Russian).
4. Ask one Stanford University Academic Council faculty member to write a letter on the student's behalf, attesting to a high level of academic writing and composition skill in the foreign language.
5. Receive a rating of 'Advanced Low' on the Foreign Service Institute/American Council on the Teaching of Foreign Languages (FSI/ACTFL) oral proficiency scale, except in the non-cognate languages which require an 'Intermediate High' rating.

## **UNDERGRADUATE PROGRAM MINOR IN MIDDLE EASTERN LANGUAGES, LITERATURES, AND CULTURES**

The undergraduate minor in Middle Eastern Languages, Literatures, and Cultures has been designed to give students majoring in other departments an opportunity to gain a substantial introduction to Middle Eastern and African languages, and to the cultures and civilizations of the Middle East and Africa. Contact the minors adviser before declaring at [khalil@stanford.edu](mailto:khalil@stanford.edu).

Students declaring a minor must do so no later than the last day of the fourth quarter before degree conferral. For example, students graduating in June (Spring Quarter) must declare the minor no later than the last day of Spring Quarter of their junior year. If a student is not able to meet this deadline, he or she may petition the Language Center director and request a revised declaration date, which may be granted at the director's discretion.

The requirements for a minor in Middle Eastern Languages, Literatures, and Cultures are:

1. Completion of six courses in either Track A, Cultural Studies, or Track B, Language Studies.
2. Courses for the minor must be taken for a letter grade unless only offered for faculty-elected satisfactory/no credit.
3. All courses must be completed with a letter grade of 'C' or better.
4. Courses may not overlap with those taken for a major course of study.
5. Courses taken which also fulfill a GER count toward fulfilling both minor and GER requirements.
6. Students pursuing Track B, Cultural Studies, must complete the prerequisite of beginning level in the respective language, or demonstrate an equivalent competence.

### CULTURAL STUDIES TRACK

Requirements are:

1. Completion of the language prerequisite, or a demonstrated equivalent competence.
2. In the case of Arabic completion of six non-language courses including three from the AME program.
3. In the case of Hebrew and African languages, completion of six non-language related courses. Consult minor adviser for course options.
4. Course work from GER courses may be used to fulfill the unit requirements for the minor.

### LANGUAGE TRACK

Requirements are:

1. Completion of prerequisite language study at the beginning level, or a demonstrated equivalent competence.
2. Completion of one year of language study at the intermediate level.
3. Completion of three non-language related courses, including one of the AMELANG 161-165 series in the case of Arabic. Consult the minor adviser for course options.

### MINOR IN LITERATURE

An undergraduate minor in Literature is offered through the Division of Literatures, Cultures, and Languages and includes courses offered through the Language Center. Students should consult the "Division of Literatures, Cultures, and Languages" section of this bulletin for further details about the minor and its requirements.

### MINOR IN MODERN LANGUAGES

An undergraduate minor in Modern Languages is offered through the Division of Literatures, Cultures, and Languages and includes courses offered through the Language Center. Students should consult the "Division of Literatures, Cultures, and Languages" section of this bulletin for further details about the minor and its requirements.

## GRADUATE PROGRAM

### Ph.D. MINOR IN APPLIED LINGUISTICS

The Ph.D. minor in Applied Linguistics has been designed to give students the opportunity to examine and explore language as it pertains to teaching, learning, translation, education, and language policies.

The Ph.D. minor requires the completion of no less than 30 units of unduplicated course work. Course work must include LINGUIST 201 (Foundations of Linguistic Analysis, 4 units). At least one additional Linguistics course must also be taken. Courses taken for the minor must be incremental units beyond those used to satisfy the major (with the exception of Linguistics 201 for Linguistics students). At least 20 of the 30 units must be at the 200 level or above. Students may also supplement their Applied Linguistics training with an array of courses from the departments of Anthropology, Linguistics, and Spanish and Portuguese.

Overlapping applied linguistics concentrations are available in Learning, Teaching, and Translation of Second Languages; and in Educational and Policy Applications of Linguistics.

Some suggested courses relevant to each track are listed below the

track description; a more complete listing of courses which are appropriate for the minor can be found on the Language Center's web site at <http://language.stanford.edu>.

Students in either track should develop a program of study in consultation with an academic adviser and submit the proposed program of study for approval by the Applied Linguistics Steering Committee.

### THE LEARNING, TEACHING, AND TRANSLATION OF SECOND LANGUAGES TRACK

This overall program concentration requires general reading in second language acquisition (SLA) and/or translation while offering students course work in the following areas:

1. Second language acquisition in instructed contexts
2. Elements of curricular design for university and college settings
3. The acquisition of second language literacy
4. The use of technology to enhance student performance
5. Linguistics and the teaching of foreign languages
6. Theoretical foundations in the translation of various languages

<i>Subject and Catalog Number</i>	<i>Units</i>
APPLING 201. The Learning and Teaching of Second Languages	3
APPLING 202. Workshop in Technology	3
APPLING 203/SPANLIT 300. Issues and Methods in the Teaching of Heritage Languages	3-5
LINGUIST 191/291. Linguistics and the Teaching of English as a Foreign Language	4-5
LINGUIST 140/240. Language Acquisition I	4

### EDUCATIONAL AND POLICY APPLICATIONS OF LINGUISTICS TRACK

This concentration is oriented toward a combination of conceptual and research foci regarding language minority populations and their educational welfare. The education of women, low-income, and language minority populations receive primary attention within this concentration.

<i>Subject and Catalog Number</i>	<i>Units</i>
EDUC 249. Theory and Issues in the Study of Bilingualism	3-4
EDUC 277. Education of Immigrant Students: Psychological Perspectives	4
EDUC 335X. Language Policy and Planning	3
EDUC 435X. Research Seminar in Applied Linguistics	2-4
LINGUIST 73/273. African American Vernacular English	4
LINGUIST 150. Language in Society	4-5
LINGUIST 159. Language in the U.S.	3-5
LINGUIST 250. Sociolinguistic Theory and Analysis	4-6

## COURSES

Offerings in this section are ordered as follows:

- Applied Linguistics (APPLING)
- African and Middle Eastern Languages (AMELANG)
- Catalan (CATLANG)
- Chinese (CHINLANG)
- English for Foreign Students (EFSLANG)
- French (FRENLANG)
- German (GERLANG)
- Italian (ITALLANG)
- Japanese (JAPANLNG)
- Korean (KORLANG)
- Portuguese (PORTLANG)
- Russian (SLAVLANG)
- Spanish (SPANLANG)
- Special Languages (SPECLANG)
- Tibetan (TIBETLNG)

Students interested in general courses concerning languages, cultures, and literatures, or in advanced study of language and literature should consult the following departments and subject codes:

- Asian Languages (CHINGEN, CHINLIT, JAPANGEN, JAPANLIT, KORGEN)
- French and Italian (FRENGEN, FRENLIT, ITALGEN, ITALLIT)
- German Studies (GERGEN, GERLIT)
- Slavic Languages and Literatures (SLAVGEN, SLAVLIT)
- Spanish and Portuguese (SPANLIT, PORTLIT)

## APPLIED LINGUISTICS (APPLING)

**APPLING 201. The Learning and Teaching of Second Languages**—Learning perspective rather than traditional teaching methods. Focus is on instructional decision making within the context of student intellectual and linguistic development in university settings to different populations. Readings in second-language acquisition.

*3 units, Spr (Bernhardt, E)*

**APPLING 203. Issues and Methods in the Teaching of Heritage Languages**—(Same as EDUC 300, SPANLIT 300.) Teaching Spanish to students raised in Spanish-speaking homes. Language variation in the Spanish-speaking world, English/Spanish bilingualism in the U.S., and second dialect acquisition. Techniques for developing the academic Spanish language skills of heritage students.

*3-5 units, not given this year*

**APPLING 204. Second Language and Second Dialect Acquisition**—(Same as EDUC 216, SPANLIT 204.) In Spanish.

*3-5 units, not given this year*

**APPLING 206. Language Use in the Chicano Community**—(Same as EDUC 242, SPANLIT 206.) The significance and consequences of language diversity in the culture and society of the U.S. Experiences of non-English background individuals through focus on Spanish-English bilingual communities.

*3-5 units, Spr (Valdés, G)*

**APPLING 207. Perspectives on the Education of Linguistic Minorities**—(Same as EDUC 146X.) Social, political, linguistic, and pedagogical issues associated with educating students who do not speak the language or language variety of the majority society. Focus is on the U.S.; attention to minorities elsewhere. American attitudes toward linguistic and racial minorities. Educational problems of linguistically different children and non-English- or limited-English-speaking children. Approaches to solving problems.

*3-5 units, Spr (Valdés, G)*

**APPLING 297. Directed Reading**—Search for instructor on Axess. May be repeated for credit. Prerequisite: consent of instructor.

*1-4 units, Aut, Win, Spr (Staff)*

## AFRICAN AND MIDDLE EASTERN LANGUAGES AND LITERATURES (AMELANG)

The African and Middle Eastern Languages and Literatures Program offers classes in Arabic, Hebrew, Swahili, and African languages not regularly taught at Stanford. Based on current funding and student requests, the courses planned for 2007-08 are listed below. Additional languages may still be offered upon request, provided funding is available. Requests for the 2008-09 academic year should be made by Spring Quarter of this year at the AME program office, email: [khalil@stanford.edu](mailto:khalil@stanford.edu).

All beginning-level, three-unit courses are offered on a S/NC basis only. Intermediate-level and four-unit courses are offered with a grading option. Beginning and intermediate each refer to an academic year's sequence of language study. Most three-unit language courses are offered for a two-year, three quarter sequence:

All 'A' suffix courses are taught Autumn.

All 'B' suffix courses are taught Winter.

All 'C' suffix courses are taught Spring.

All beginning, intermediate, and advanced courses are 3 units except Arabic, Hebrew, and Swahili. In some circumstances, a beginning or intermediate course may be offered in alternate years.

*Fulfilling the language requirement*—Students can fulfill the language requirement by taking an African or Middle Eastern language. At least 12 units are needed to complete the requirement. Normally, the requirement is completed after the first quarter of intermediate-level language. In the case of African or Middle Eastern languages taught only at the beginning level, students may petition the Language Center to fulfill the requirement by taking a directed reading course in the fourth quarter. Contact [patricia@stanford.edu](mailto:patricia@stanford.edu) for more information.

Those who have taken courses in the relevant language at another institution, or have previous knowledge of the language, can request to be tested. Tests are comprised of two parts, written and oral. Students must display first-year proficiency in the requested language to fulfill the requirement. Testing is guaranteed only for languages currently offered. Students planning to take a test must contact the AME program no later than the Spring Quarter of their sophomore year. To submit a request for language testing or to request that a language be taught, and for further information on the program, see <http://www.stanford.edu/dept/lc/MEL>. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

## AFRICAN LANGUAGES COURSES

**AMELANG 100A,B,C. Beginning Amharic**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Tefamariam, I)*

**AMELANG 106A,B,C. Beginning Swahili**

*4 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Mohochi, E)*

**AMELANG 107A,B,C. Intermediate Swahili**

*2-4 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Mohochi, E)*

**AMELANG 108A,B,C. Advanced Swahili**

*2-4 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Mohochi, E)*

**AMELANG 134A,B,C. Beginning Igbo**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Ajaelo, G)*

**AMELANG 135A,B,C. Intermediate Igbo**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Ajaelo, G)*

**AMELANG 136A,B,C. Beginning Xhosa**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Staff)*

**AMELANG 138A,B,C. Advanced Xhosa**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Sibanda, G)*

**AMELANG 153A,B,C. Beginning Twi**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Nyam, K)*

**AMELANG 157A,B,C. Intermediate Zulu**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Sibanda, G)*

**AMELANG 158A,B,C. Advanced Zulu**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Staff)*

**AMELANG 186A,B,C. Beginning Yoruba**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Ashaolu, O)*

**AMELANG 187A,B,C. Intermediate Yoruba**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Ashaolu, O)*

## MIDDLE EASTERN LANGUAGE AND LITERATURE COURSES

**AMELANG 126. Reflection on the Other: The Jew in Arabic Literature, the Arab in Hebrew Literature**—How literary works outside the realm of western culture struggle with questions such as identity, minority, and the issue of the other. How the Arab is viewed in Hebrew literature and how the Jew is viewed in Arabic literature. Historical, political, and socio-cultural forces that have contributed to the shaping of the writer's views. Arab and Jewish (Israeli) culture. GER:DB-Hum, EC-GlobalCom

*4 units, Aut (Barhoum, K; Shemtov, V)*

**AMELANG 144A,B,C. Beginning Persian**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Mohammadi, S)*

**AMELANG 184A,B,C. Beginning Turkish**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Ozsisik, N)*

**AMELANG 185A,B,C. Intermediate Turkish**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Ozsisik, N)*



**ARABIC LANGUAGE AND LITERATURE COURSES**

**AMELANG 20A,B. Intensive Beginning Arabic**—Stanford graduate students restricted to 9 units register for 220A,B,C.

4 units, **A:** *Sum*, **B:** *Sum* (Aweiss, S)

**AMELANG 120A,B,C. Intensive Beginning Arabic**—One-year sequence. Emphasis is on reading and writing standard Arabic (*fusha*).

5 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Barhoum, K)

**AMELANG 121A,B,C. Intermediate Arabic**—Speaking, listening, reading, and writing, emphasizing Arabic grammar and functional applications.

2-3 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Aweiss, S; Salti, R)

**AMELANG 122A,B,C. Advanced Arabic**—Language proficiency through use of complex and compound sentences. Media Arabic, literary works, the Arabic Internet, films, and cultural productions.

2-3 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Salti, R)

**AMELANG 162. Arab Women Writers and Issues**—Fiction and non-fiction work. The major cultural factors shaping their feminist attitudes. Readings: Fatima Mernissi, Nawal El-Saadawi, Etel Adnan, Fadia Faqir, Alifa Rifaat, and Sahar Khalifeh. No knowledge of Arabic required; extra unit for readings in Arabic. Limited enrollment. GER:DB-Hum, EC-Gender

4 units, *Win* (Barhoum, K)

**AMELANG 165. The West through Arab Eyes**—Events and thinking influencing Arab relations with the West; the impact of common historical events on the Arab side. Texts include: Amin Maalouf's *The Crusades through Arab Eyes*; Edward Said's *Orientalism* and *Covering Islam*; Jack Shaheen's *Reel Bad Arabs*; and Francesco Gabriel's *Arab Historians of the Crusades*. Limited enrollment. GER:EC-GlobalCom

4 units, *Spr* (Barhoum, K)

**AMELANG 196A,B,C. Reading Arabic**—For seniors and graduate students who need to acquire reading ability in Arabic for the Ph.D. or for advanced research in their own field.

2-3 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Staff)

**AMELANG 213A,B,C. Beginning Arabic: From Basic Script to Islamic Text**—Introduction to Islam through Arabic. Islam as faith, practice, philosophy, and institution; personalities and dynasties.

4 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Aweiss, S)

**JEWISH LANGUAGES AND LITERATURE COURSES**

**AMELANG 50A,B. Reading Hebrew**—Introduction to Hebrew literature through short stories and poetry by notable Israeli writers. In Hebrew. Prerequisite: one year of Hebrew or equivalent.

2-4 units, **A:** *Win*, **B:** *Spr* (Shemtov, V)

**AMELANG 128A,B,C. Beginning Hebrew**

5 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win* (Shemtov, V; Greif, E), **C:** *Spr* (Porat, G)

**AMELANG 129A,B,C. Intermediate Hebrew**

2-4 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Porat, G)

**AMELANG 130A,B,C. Advanced Hebrew**

1-4 units, **A:** *Aut* (Porat, G), **B:** *Win* (Shemtov, V), **C:** *Spr* (Porat, G)

**AMELANG 170A,B. Biblical Hebrew**—The basic lexicon and grammar of Hebrew of the *Tanakh* or Old Testament.

2-4 units, **A:** *Win*, **B:** *Spr* (Porat, G)

**AMELANG 297. Directed Reading in African and Middle Eastern Languages**—May be repeated for credit. Prerequisite: consent of instructor.

1-5 units, *Aut*, *Win*, *Spr*, *Sum* (Staff)

**AMELANG 395. Graduate Studies in African and Middle Eastern Languages**—Prerequisite: consent of instructor.

1-5 units, *Aut*, *Win*, *Spr*, *Sum* (Staff)

**CATALAN LANGUAGE COURSES**

Because the Catalan Language Program does not have a formal placement test, students registering for the first time must see the coordinator for proper placement if they have had any prior training in Catalan. Completion of CATLANG 2A fulfills the University Foreign Language Requirement. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

**CATLANG 1A,2A. Accelerated First-Year Catalan**—For students with knowledge of another Romance language, preferably Spanish. Emphasis is on developing socially and culturally appropriate proficiency in interpersonal, interpretive, and presentational spheres. Completion of 2A fulfills the University language requirement. Prerequisite: consent of instructor.

5 units, **1A:** *Aut*, **2A:** *Win* (San Juan Pastor, M)

**CATLANG 11A, 12A. Accelerated Second-Year Catalan**—Sequence integrating culture and language of the Catalan-speaking world. Socially and culturally appropriate forms in narrations, descriptions, and expression of ideas and opinions. Emphasis is on oral and written proficiency in formal, informal, academic, and professional contexts. Prerequisite: consent of instructor.

3-5 units, **11A:** *Spr* (San Juan Pastor, M), **12A:** *not given this year*

**CATLANG 199. Individual Work**—May be repeated for credit. Prerequisite: consent of instructor.

1-5 units, *Aut*, *Win*, *Spr* (Staff)

**CATLANG 395. Graduate Studies in Catalan**—May be repeated for credit. Prerequisite: consent of instructor.

2-5 units, *Aut*, *Win*, *Spr* (Staff)

**CHINESE LANGUAGE COURSES**

Students registering for the first time in a first- or second-year course must take a placement test if they have had any training in Chinese before entering Stanford. All entering students must take Part I (written) of the placement test online during the summer, followed by Part II (oral), to be administered on campus September 19, 2007. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

**FIRST- AND SECOND-YEAR LANGUAGE**

**CHINLANG 1,2,3. First-Year Modern Chinese**—Conversation, grammar, reading, elementary composition. Daily sections may be set at the beginning of the quarter to suit schedule requirements.

5 units, **1:** *Aut*, **2:** *Win*, **3:** *Spr* (Dibello, M; Lin, J; Lin, N; Zhang, X; Zeng, H; Staff)

**CHINLANG 1B,2B,3B. First-Year Modern Chinese for Bilingual Students**—For students with elementary comprehension and speaking skills who need work on conversation, grammar, reading, and composition.

3 units, **1B:** *Aut*, **2B:** *Win*, **3B:** *Spr* (Lin, N; Rozelle, Y)

**CHINLANG 5. Intensive First-Year Modern Chinese**—Equivalent to 1,2,3 combined. Five weeks at Stanford and four weeks at Peking University.

7-8 units, *Sum* (Zeng, H)

**CHINLANG 6,7,8. Beginning Conversational Chinese**—Three quarter sequence. Basic language skills in Mandarin to function abroad.

2 units, **6:** *Aut*, **7:** *Win*, **8:** *Spr* (Rozelle, Y)

**CHINLANG 10,11,12. Beginning Southern Min (Taiwanese) Conversation**—Three quarter sequence. Basic language skills for everyday life situations.

2 units, **10:** *Aut*, **11:** *Win*, **12:** *Spr* (Lin, N)

**CHINLANG 13A,B,C. Intermediate Southern Min (Taiwanese) Conversation**—Vocabulary including business-related terms, grammatical structures, and spontaneous conversations. Prerequisite: 12 or consent of instructor.

2 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Lin, N)

**CHINLANG 14A,B,C. First-Year Comprehensive Cantonese**

5 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Dennig, S)

**CHINLANG 15,16,17. Beginning Cantonese Conversation**—Three quarter sequence. Language skills for everyday life.

2 units, **15:** *Aut*, **16:** *Win*, **17:** *Spr* (Dennig, S)

**CHINLANG 18, 19,20. Intermediate Cantonese Conversation**

2 units, **18:** *Aut*, **19:** *Win*, **20:** *Spr* (Dennig, S)

**CHINLANG 20A,B,C. Advanced Cantonese Conversation**—Improving Cantonese through Hong Kong movies.

2 units, **A:** *Aut*, **B:** *Win*, **C:** *Spr* (Dennig, S)

**CHINLANG 21,22,23. Second-Year Modern Chinese**—Grammar, reading, conversation, composition. Daily sections may be set at the beginning of the quarter to suit schedule requirements. Prerequisite: 3 or equivalent.

5 units, **21:** *Aut*, **22:** *Win*, **23:** *Spr* (Chung, M; Zou, Y)

**CHINLANG 21B,22B,23B. Second-Year Modern Chinese for Bilingual Students**—For students with advanced comprehension and speaking skills, but lacking equivalent knowledge of grammar, reading, and writing Chinese characters. Equivalent to 21,22,23.

3 units, **21B:** *Aut*, **22B:** *Win*, **23B:** *Spr* (Zhu, Q)

**CHINLANG 25. Intensive Second-Year Modern Chinese**—Equivalent to 21,22,23 combined. Five weeks at Stanford and four weeks at Peking University. Prerequisite: 3 or equivalent.

7-8 units, *Sum* (Chung, M)

**CHINLANG 27,28,29. Intermediate Chinese Conversation**—Prerequisite: 3 or consent of instructor.

2 units, **27:** *Aut*, **28:** *Win*, **29:** *Spr* (Zhang, Y)

**ADVANCED CHINESE**

**CHINLANG 101,102,103. Third-Year Modern Chinese**—Written and spoken styles of modern Chinese. Reading and discussion of authentic writings on cultural topics; newspaper reports, radio, and TV broadcasts and films; online Chinese software and email network to facilitate study. Prerequisite: 23 or equivalent.

5 units, **101:** *Aut*, **102:** *Win*, **103:** *Spr* (Wang, H)

**CHINLANG 101B,102B,103B. Third-Year Modern Chinese for Bilingual Students**—For students with advanced listening and speaking abilities, but lacking equivalent knowledge in reading and writing. Equivalent to 101,102,103.

3 units, **101B:** *Aut*, **102B:** *Win*, **103B:** *Spr* (Wang, H)

**CHINLANG 105. Intensive Third-Year Modern Chinese**—Equivalent to 101,102,103 combined. Five weeks at Stanford and four weeks at Peking University. Prerequisite: 23 or equivalent.

7-8 units, *Sum* (Wang, H)

**CHINLANG 121,122,123. Advanced Chinese Conversation**—Prerequisite: 23 or equivalent.

2 units, **121:** *Aut*, **122:** *Win*, **123:** *Spr* (Chung, M)

**CHINLANG 131,132,133. Business Chinese**—Commercial, economic, and business-related vocabulary. Materials include formal business conversations, newspaper and journal articles, and TV news on trade and economics. Technical language and business etiquette. Student oral and written reports on their own research regarding recent economic developments, using sources in China. Prerequisite: 23 or equivalent.

3-4 units, **131:** *Aut*, **132:** *Win*, **133:** *Spr* (Wang, H)

**CHINLANG 211,212,213. Fourth-Year Modern Chinese**—Year-long sequence. Goal is to become functional speakers, readers, and writers of modern Chinese through articles and essays from newspapers, magazines, scholarly journals, and the Internet. Cultural and social science themes: students may take both themes for 5 units or one theme for reduced units. Prerequisite: three years of Chinese.

2-5 units, **211:** *Aut*, **212:** *Win*, **213:** *Spr* (Zhu, Q; Staff)

**CHINLANG 231,232,233. Fifth-Year Modern Chinese: Cultural China**—Year-long sequence. Rhetorical devices through essays about China's cultural journey in relationship to geographical regions.

2-5 units, **231:** *Aut*, **232:** *Win*, **233:** *Spr* (Zhu, Q)

**CHINLANG 394. Graduate Studies in Chinese Conversation**—Prerequisite: consent of instructor.

1-3 units, *Aut*, *Win*, *Spr* (Staff)

**CHINLANG 395. Graduate Studies in Chinese**—Prerequisite: consent of instructor.

2-5 units, *Aut*, *Win*, *Spr* (Staff)

**ENGLISH FOR FOREIGN STUDENTS**

These courses, numbered from 690-698, represent offerings for nonnative English-speaking graduate students in Autumn, Winter, and Spring quarters. Enrollment in one or more courses may be required of, or recommended to, current graduate students from other countries after they have taken the English placement examination. To enroll, students must go to <http://efs.stanford.edu> for directions on or before the first day of each quarter. Some courses are open to undergraduates by consent of the program; email [efs@stanford.edu](mailto:efs@stanford.edu) for information.

During the Summer Session, courses in spoken and written English are offered. Two six-week intensive courses are also offered during the summer. Summer visitors must apply directly to the EFS program.

**EFSLANG 687X. American Language and Culture, First Session**—Closed enrollment. Intensive English language and U.S. culture program. Enrollment limited to 14.

3 units, *Sum* (Staff)

**EFSLANG 687Y. American Language and Culture, Second Session**—Closed enrollment. Intensive English language and U.S. culture program. Enrollment limited to 14.

3 units, *Sum* (Staff)

**EFSLANG 690A. Interacting in English**—Strategies for communicating effectively in social and academic settings. Informal and formal language used in campus settings, including starting and maintaining conversations, asking questions, making complaints, and contributing ideas and opinions. Simulations and discussions, with feedback on pronunciation, grammar, and usage. Enrollment limited to 14.

1-3 units, *Aut*, *Win*, *Spr* (Staff)

**EFSLANG 690B. Academic Discussion**—Skills for effective participation in classroom settings, seminars, and research group meetings. Pronunciation, grammar, and appropriateness for specific tasks. Feedback on language and communication style. Enrollment limited to 14. May be repeated once for credit. Prerequisite: 690A or consent of instructor.

1-3 units, *Aut* (Staff), *Win* (Rylance, C), *Spr* (Staff)

**EFSLANG 690C. Advanced Interacting in English**—Communication skills for extended discourse such as storytelling and presenting supported arguments. Development of interactive listening facility and overall intelligibility and accuracy. Goal is advanced fluency in classroom, professional and social settings. Identification of and attention to individual patterned errors. Prerequisite: 690A or B or consent of instructor. Enrollment limited to 14.

1-3 units, *Aut*, *Win*, *Spr* (Romeo, K)

**EFSLANG 691. Oral Presentation**—For advanced graduate students. Practice in academic presentation skills; strategy, design, organization, and use of visual aids. Focus is on improving fluency and delivery style, with videotaping for feedback on language accuracy and usage. Enrollment limited to 14. May be repeated once for credit.

1-3 units, *Aut*, *Win*, *Spr*, *Sum* (Staff)

**EFSLANG 692. Speaking and Teaching in English**—For non-native speakers who must teach in English. Focus is on developing clarity, intelligibility, and effectiveness through weekly presentations simulating actual teaching assistant responsibilities. Enrollment limited to 14. May be repeated once for credit.

1-3 units, *Aut* (Mawson, C), *Win* (Rylance, C), *Spr* (Staff), *Sum* (Shabrami, C)

**EFSLANG 693A. Listening Comprehension**—Strategies for effective listening in an academic setting, focusing on identifying key ideas in lectures. Practice in understanding words and phrases commonly encountered in classroom settings. Computer-based exercises for comprehension of rapid, natural speech. Enrollment limited to 14.

*1-3 units, Aut (Rylance, C; Staff)*

**EFSLANG 693B. Listening and Communication**—Listening strategies and vocabulary for understanding English in academic and non-academic contexts. Discussion and interpretation of communicative intent. Computer-based and video exercises; individual project. May be repeated once for credit. Prerequisite: 693A or consent of instructor.

*1-3 units, Aut (Hubbard, P; Staff), Win (Shabrami, C; Staff), Spr (Romeo, K; Staff), Sum (Staff)*

**EFSLANG 694. Communication Strategies in Professional Life**—For advanced graduate students. Task-based practice of language appropriate for professional settings in industry and related teamwork. Simulation of the roles of manager, applicant, subordinate, and coworker. Prerequisite: 693A, or consent of instructor. Enrollment limited to 14.

*1-3 units, Aut, Spr (Shabrami, C)*

**EFSLANG 695A. Pronunciation and Intonation**—Recognition and practice of American English sounds, stress, and intonation patterns for greater comprehension and intelligibility. Analysis of problem areas. Biweekly tape assignments and tutorials. May be repeated once for credit. Enrollment limited to 14.

*1-3 units, Aut, Win (Staff), Spr (Mawson, C), Sum (Staff)*

**EFSLANG 695B. Advanced Pronunciation and Intonation**—Continuation of 695A, focusing on American English sounds, stress, rhythm, and intonation patterns. Emphasis is on self-monitoring, integrated with short presentations. Biweekly recorded assignments and tutorials. Enrollment limited to 14. May be repeated for credit three times. Prerequisite: 695A.

*1-3 units, Aut, Win (Staff), Spr (Mawson, C)*

**EFSLANG 696. Understanding American Humor**—Recognizing rhetorical devices, jokes, and character types common to spoken humor in film and television programs. Crosscultural discussion. Prerequisites: 690B, 693B or consent of the instructor. Enrollment limited to 14.

*1-3 units, Win (Rylance, C)*

**EFSLANG 697. Writing Fundamentals**—Focus is on improving grammatical accuracy and vocabulary, building fluency, and learning the structure and conventions of English correspondence, reports, and short academic papers. Enrollment limited to 14.

*1-3 units, Aut, Win (Staff), Spr (Shabrami, C)*

**EFSLANG 698A. Writing Academic English**—Strategies and conventions. Emphasis is on fluency, organization, documentation, and appropriateness for writing tasks required in course work. Enrollment limited to 14. May be repeated once for credit.

*1-3 units, Aut (Rylance, C), Win, Sum (Staff)*

**EFSLANG 698B. Advanced Graduate Writing**—For graduate students experienced in English writing and currently required to write for courses and research. Class meetings and individual conferences. Prerequisite: 698A. Enrollment limited to 14. May be repeated once for credit.

*1-3 units, Aut (Hubbard, P), Win (Staff), Spr (Hubbard, P), Sum (Staff)*

**EFSLANG 698C. Writing and Presenting Research**—For advanced graduate students completing major research projects. Revising and editing strategies for preparing papers, conference abstracts, and poster presentations. Adapting content and style to different audiences. Students present their research with participant feedback. Enrollment limited to 14. May be repeated once for credit. Prerequisite: 698B and 691 or consent of instructor.

*1-3 units, Aut, Spr (Shabrami, C)*

## FRENCH LANGUAGE COURSES

### FIRST- AND SECOND-YEAR FRENCH

Students who have never studied French before should enroll in FRENLANG 1. Students with previous training in French must take a placement test. All entering students must take Part I (written) of the online placement test during the summer, followed by Part II (oral) to be administered on campus September 19, 2007, in order to be placed in an appropriate course for Autumn Quarter. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information.

FRENLANG 2A, 3, and 41B, prepare students for intermediate-level proficiency in listening comprehension, speaking, reading, and writing in satisfaction of the University foreign language requirement. Students may continue with second-year French language courses (22 or 23) or higher-level courses upon completion of the first-year sequence and recommendation of the coordinator.

A grade of 'C' or better is required to enter the next course in a language sequence. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

**FRENLANG 1,2,3. First-Year French**—Proficiency-based. Development of discourse appropriate in French and Francophone contexts.

*5 units, Aut, Win, Spr (Ashaolu, O; Dozer-Rabedeau, J; Howard, H, Shashko, T; Samokhina, D; Tamas, J; Staff)*

**FRENLANG 1A,2A. Intensive First-Year French**—Completes first-year language sequence in two rather than three quarters. Recommended for students with previous knowledge of French who place into 5A on the placement test. 2A fulfills the University foreign language requirement. Prerequisite: French placement test and consent of instructor.

*1A: 5 units, Aut (Ashaolu, O), Win (Shashko, T)*

*2A: 5 units, Win (Ashaolu, O), Spr (Howard, H; Shashko, T)*

**FRENLANG 5A,B. Intensive First-Year French**—Accelerated. Written exercises, compositions, conversational practice, and daily work.

*5 units, A: Sum, B: Sum (Staff)*

**FRENLANG 10. Beginning French Oral Communication**—For students who have completed 2 or equivalent. Emphasis is on speaking skills, vocabulary, and pronunciation. May be repeated once for credit.

*2 units, Aut (Howard, H), Win (Dozer-Rabedeau, J), Spr (Tamas, J)*

**FRENLANG 15. Intermediate French Oral Communication**—For students who have completed the first-year language requirement. May be repeated once for credit.

*2 units, Aut (Howard, H), Win (Dozer-Rabedeau, J), Spr (Staff)*

**FRENLANG 15S. Intermediate Conversation: French in Everyday Life**—Same content as 15. May be repeated once for credit. Prerequisite: one year of college French or equivalent.

*2 units, Sum (Staff)*

**FRENLANG 20A. France and Francophonie**—Second-year French conversation based on themes from the regions of France and the Francophone world. Topics include travel, food, and crosscultural comparisons. Students returning from study abroad programs are encouraged to enroll. May be repeated once for credit. Prerequisite: 22 or equivalent.

*2 units, Aut (Staff)*

**FRENLANG 20B. French Cinema**—Second-year French conversation based on films. Intermediate-level speaking skills and advanced-level functions. Themes include: French filmmakers, stars, and trends. Film viewing in and outside the class in French. May be repeated once for credit. Prerequisite: 22 or equivalent.

*2 units, Aut, Win (Staff)*

**FRENLANG 20C. Contemporary French Language**—Second-year French conversation. Intermediate-level speaking skills and advanced-level functions for formal and informal situations. Useful for students planning to travel or study abroad. May be repeated once for credit. Prerequisite: 22 or equivalent.

*2 units, Spr (Staff)*



**FRENLANG 22,23. Second-Year French**—Proficiency-based. Advanced-level skills including past, present, and future narration, description, and defending points of view on social and cultural issues. Topics from cultural comparisons with French and Francophone contexts. Prerequisite: 3 or consent of coordinator.

**22:** 4-5 units, Aut (Howard, H; Shashko, T), Win (Shashko, T; Streicher, S), Spr (Howard, H; Shashko, T)

**23:** 4-5 units, Aut (Dozer-Rabedeau, J), Win (Howard, H), Spr (Dozer-Rabedeau, J; Howard, H)

**FRENLANG 24C. Second-Year French: Literary Texts**—Proficiency oriented. Discussion, writing, reading, and listening comprehension based on literary texts. Prerequisite: 23.

3-4 units, Spr (Tsethlikai, K)

**FRENLANG 24R. Second-Year French: International Relations, Political Science, and Economics Emphasis**—Proficiency-based. Discussion, writing, reading, and listening comprehension based on political, economic, and social topics. Prerequisite: 23.

3-4 units, Win (Howard, H)

**FRENLANG 50. Reading French**—For seniors or graduate students seeking to meet the University reading requirement for advanced degrees. Reading strategies for comprehension of secondary literature for academic research. Fulfills the University foreign language requirement for advanced degrees if student earns a grade of 'B.' Prerequisite: one year or reading proficiency in another Romance language.

4 units, Aut (Howard, H)

**FRENLANG 50S. Reading French**—Same content as 50.

2-4 units, Sum (Staff)

## ADVANCED FRENCH

**FRENLANG 120. Advanced French Oral Communication**—Speaking skills and functions including narration, description, supporting opinions, and hypothesizing about current events and issues in France. May be repeated once for credit. Prerequisites: 23 or equivalent, and consent of instructor.

3 units, Aut, Win, Spr (Staff)

**FRENLANG 122. Introduction to French Culture and Civilization**—Discussion of French art, geography, history, political change, and social institutions. Prerequisite: 23 or equivalent.

3-4 units, Aut (Palumbo-Liu, S)

**FRENLANG 123. French Creative Writing**—Advanced. Model texts introduce students to genres and styles; review of grammar and vocabulary. Discussion of original writing by students. Prerequisite: 23 or equivalent.

3-4 units, Win (Palumbo-Liu, S)

**FRENLANG 124. Advanced French Grammar**—Required for students majoring or minoring in French; recommended for students planning to take literature courses. Review of difficulties in French. Grammatical and logical analysis. Prerequisite: 23 or equivalent.

3-4 units, Aut, Win (Tsethlikai, K)

**FRENLANG 126. French Stylistics and Textual Analysis**—For majors and minors. Writing intensive. Control of grammar and syntax in research and argumentative papers. Prerequisite: 124 or placement.

3-4 units, Spr (Calefas-Strebelle, A)

**FRENLANG 199. Language Specials**—Prerequisite: consent of instructor.

1-5 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)

**FRENLANG 394. Graduate Studies in French Conversation**—Prerequisite: consent of the instructor.

1-3 units, Aut, Win, Spr (Staff)

**FRENLANG 395. Graduate Studies in French**—Prerequisite: consent of instructor.

2-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)

## MAISON FRANÇAISE

Other in-house courses may be announced.

**FRENLANG 60A. Beginning French Conversation**—(AU)  
1 unit, Aut, Win, Spr (de Castries, P)

**FRENLANG 60B. Intermediate French Conversation**—(AU)  
1 unit, Aut, Win, Spr (de Castries, P)

**FRENLANG 60C. Advanced French Conversation**—(AU)  
1 unit, Aut, Win (Staff), Spr (de Castries, P)

**FRENLANG 60D. French Viticulture**—See <http://www.stanford.edu/class/frenlang60d>. Prerequisite: 21 or older. (AU)  
1 unit, Aut, Win, Spr (de Castries, P)

**FRENLANG 60E. French Cooking**—(AU)  
1 unit, Aut (Staff), Win, Spr (de Castries, P)

**FRENLANG 60F. Filmmaking**—(AU)  
1 unit, Win (de Castries, P)

**FRENLANG 60K. Thought for the 21st Century**—(AU)  
1 unit, Spr (de Castries, P)

**FRENLANG 60N. French Drama**—(AU)  
1 unit, Spr (de Castries, P)

**FRENLANG 60P. French House Projects**—Prerequisite: consent of instructor. (AU)  
1 unit, Aut, Win, Spr (de Castries, P)

**FRENLANG 60T. Teaching French Conversation**—(AU)  
1 unit, Aut, Win, Spr (de Castries, P)

## GERMAN LANGUAGE COURSES

Students registering for the first time in a first- or second-year course must take a placement test if they had any training in German before entering Stanford. All entering students must take Part I (written) of the placement test online during the summer, followed by Part II (oral), to be administered on campus September 19, 2007. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

### FIRST-YEAR GERMAN

**GERLANG 1,2,3. First-Year German**—Speaking, reading, writing, and listening. Authentic materials. Interactive approach with emphasis on developing communicative expression. The cultural context in which German is spoken.

**1:** 5 units, Aut (Petig, W; Strachota, K; Tsui, C), Win (Lee, S), Spr (Strachota, K)

**2:** 5 units, Aut (Nissler, P), Win (Nissler, P; Petig, W), Spr (Lee, S)

**3:** 5 units, Aut (Lee, S), Win (Nissler, P), Spr (Tsui, C)

**GERLANG 5A,B. Intensive First-Year German**—Equivalent of 1,2,3 combined. Stanford graduate students restricted to 9 units register for 205A,B.

5 units, A: Sum, B: Sum (Staff)

**GERLANG 10. Elementary German for Seniors and Graduate Students**—Intensive. For students who need to acquire reading ability in German for the Ph.D. or for advanced research in their own field. 52 fulfills Ph.D. reading exam.

4 units, Win, Sum (Petig, W)

**GERLANG 11P. Individually Programmed Beginning German**—For those who wish to complete more or fewer than 5 units a quarter, have scheduling conflicts, or prefer to work independently. Self-paced work with text and tapes; instructor available for consultation on a regular basis. 3-unit minimum for beginners. Conversational practice available for additional unit.

1-12 units, Aut (Strachota, K), Win (Shamel, M), Spr (Strachota, K)

**INTERMEDIATE GERMAN**

At this level, students have several options depending on their interests. After completing 3 or equivalent, students may enroll in 120-level courses which consider topics in German culture while encouraging additional language learning. Alternatively, 21,22 emphasize a systematic review of the language, 21W,22W study the language of business and international relations, and 100-level courses develop advanced language skills along with cultural awareness.

**GERLANG 21,22. Intermediate German**—Reading short stories, and review of German structure. Discussions in German, short compositions, videos. 22: emphasis on reading and writing skills, and literary texts of major 20th-century writers in historical context.

4 units, 21: Aut, 22: Win (Petig, W)

**GERLANG 21S. Intermediate German**—Reading short stories, and review of German structure. Discussions in German, short compositions, videos. Prerequisite: one year of college German; or two years high school German; or equivalent of GERLANG 4; or AP German.

4 units, Sum (Petig, W)

**GERLANG 21W. Intermediate German I: German for Business and International Relations**—Equivalent to 21, but focus is on business and the political and economic geography of Germany. CDs and videos. For students planning to do a business internship in a German-speaking country. Prerequisite: 3.

4 units, Aut (Petig, W)

**GERLANG 52. Readings in Humanities**—For undergraduates and graduate students with a knowledge of German who want to acquire reading proficiency. Readings from scholarly works and professional journals. Recommended for students who need to pass the Ph.D. reading exam. Prerequisite: one year of German, or 10, or equivalent.

4 units, Spr (Urlaub, P)

**ADVANCED GERMAN**

**GERLANG 100. Hundert Deutsche Jahre: One Hundred German Years**—Language skills by introducing 20th-century history and culture of Germany as experienced by ordinary people. Themes include democracy, money, Hitler, books, the Wall, and food. Video series, parallel readings. Extra listening, reading, or speaking for fourth unit.

3-4 units, Spr (Strachota, K)

**GERLANG 101,102. Advanced Language Study**—Short fictional and expository readings, discussions, compositions. Review of grammatical structures. Vocabulary building with emphasis on common idiomatic expressions and troublesome lexical distinctions.

3-4 units, 101: Aut (Urlaub, P), 102: Spr (Engel, A)

**GERLANG 110. German Newspapers**—For intermediate and advanced students. Articles from current newspapers and magazines, reading comprehension strategies with online news updates, and vocabulary. Writing practice if desired. May be repeated once for credit.

3-4 units, Aut (Strachota, K)

**GERLANG 111. Television News from Germany**—For intermediate and advanced students. Current news reports and features for listening comprehension and vocabulary. Extra listening, speaking, or writing practice for fourth unit.

3-4 units, Win (Urlaub, P)

**GERLANG 199. Individual Reading**—Prerequisite: consent of instructor.

1-12 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)

**GERLANG 395. Graduate Studies in German**—Prerequisite: consent of instructor.

2-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)

**GERLANG 399. Independent Study**—Prerequisite: consent of instructor.

1-6 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)

**HAUS MITTELEUROPA**

Other in-house courses may be announced.

**GERLANG 20A. Beginning German Conversation**—(AU)

1 unit, Aut, Win, Spr (McQueen, K)

**GERLANG 20B. Intermediate German Conversation**—(AU)

1 unit, Aut, Win, Spr (McQueen, K)

**GERLANG 20C. Advanced German Conversation**—(AU)

1 unit, Aut, Win, Spr (McQueen, K)

**GERLANG 20E. Fun Facts about Europe**—(AU)

1 unit, Win (McQueen, K)

**GERLANG 20K. Küche Mitt (German Cooking Class)**—(AU)

1 unit, Aut, Win, Spr (McQueen, K)

**GERLANG 20M. Mitt Movie Series**—(AU)

1 unit, Aut, Win, Spr (McQueen, K)

**GERLANG 20P. Theme Projects**—(AU)

1 unit, Aut, Win, Spr (McQueen, K)

**GERLANG 20T. Teaching German Conversation**—(AU)

1 unit, Aut, Win, Spr (McQueen, K)

**ITALIAN LANGUAGE COURSES**

Students who have never studied Italian before should enroll in ITALANG 1. Students who have had some training in Italian before entering Stanford must take a placement test. Part I (written) of the placement test must be taken online during the summer, followed by Part II (oral), to be administered on campus September 19, 2007. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information.

Completion of ITALLANG 2A, 3, or 41C fulfills the University foreign language requirement. Students may continue with second-year Italian (20, 21, or 21A) or other higher level courses upon recommendation of the coordinator.

A grade of 'C' or better is required to enter the next course in a language sequence. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

**FIRST- AND SECOND-YEAR ITALIAN**

**ITALLANG 1,2,3. First-Year Italian**—All-in-Italian communicative and interactive approach. Emphasis is on the development of authentic discourse in appropriate cultural contexts. Reading and listening to authentic materials, written and oral presentations, and conversational practice. Language lab, multimedia, and online activities. 3 fulfills the University language requirement.

5 units, Aut, Win, Spr (Baldocchi, M; Cellinese, A; Coggeshall, B; Devine, M; McCarty, A; Tempesta G, Staff)

**ITALLANG 1A,2A. Accelerated First-Year Italian**—Completes first-year sequence in two rather than three quarters. For students with previous knowledge of Italian or with a strong background in another Romance language. 2A fulfills the University language requirement. Prerequisite: placement tests or consent of instructor.

5 units, 1A: Aut (Baldocchi, M), Win (McCarty, A),  
2A: Win, Spr (Baldocchi, M)

**ITALLANG 5A,B,C. Intensive First-Year Italian**—Accelerated. Covers 1-3 quarters of Italian. Emphasis is on the development of authentic discourse. Online activities, conversational practice, and interpretation and production of oral and written materials.

5 units, Sum (Staff)

**ITALLANG 20. Intermediate Oral Communication: Italy Today**—Second-year conversation based on movie clips, slide shows, and other authentic materials. Guest lectures on Italian culture including opera, pop music, wine, and food culture. Preview of the Florentine experience with Florence returnees sharing their experiences in Italy. Prerequisite: first-year Italian or consent of coordinator.

3 units, Aut, Win, Spr (Tempesta, G)



**ITALLANG 21,22,23. Second Year Italian**—Content-based, integrating culture and language in the development of authentic discourse. Sources include news and film clips, music and audio files, and literary texts. Reading, writing, listening, and speaking competence based on crosscultural understanding. Prerequisite for 21: 2A, 3, 41C, or consent of coordinator.

3-4 units, **21:** *Aut (Baldocchi, M; Devine, M)*, **22:** *Win (Cellinese, A; Devine, M)*, **23:** *Spr (Cellinese, A)*

**ITALLANG 21A,22A. Accelerated Second-Year Italian**—Completes second-year sequence in two rather than three quarters. Prerequisite: 2A, 3, or consent of coordinator.

4-5 units, **21A:** *Win (Gelmetti, S)*, *Spr (Wampole, C)*,  
**22A:** *Aut, Spr (Gelmetti, S)*

**ITALLANG 50. Reading Italian**—Accelerated. For graduate students seeking to meet the University reading requirement for advanced degrees; seniors require consent of instructor. Fulfills the University foreign language requirement for advanced degrees if student earns a grade of 'B.' Prerequisite: one year of Italian or reading proficiency in another Romance language.

3 units, *Spr (Devine, M)*

### THIRD-YEAR ITALIAN

**ITALLANG 101. Advanced Oral Communication: Italian Language Through Opera**—For Florence returnees or those who have completed second-year Italian. Use of opera excerpts by Leoncavallo, Puccini, Rossini, and Verdi to improve communication skills and review language functions. Emphasis is on listening, speaking, conversation, and debate. Prerequisites: second-year Italian and OSPFLOR 66, or consent of coordinator.

3 units, *Aut (Cellinese, A)*

**ITALLANG 102. Advanced Oral Communication: Italian Language Through Cinema**—For Florence returnees or those who have completed second-year Italian. Use of movie sequences by Italian film directors such as Benigni, Moretti, Salvatores, Soldini, and Tornatore to improve communication skills and review language functions. Emphasis is on speaking, conversation, and debate. Prerequisites: second-year Italian and OSPFLOR 66, or consent of coordinator.

3 units, *Win (Gelmetti, S)*

**ITALLANG 103. Advanced Oral Communication: Italian Language Through Contemporary Music**—For Florence returnees or those who have completed second-year Italian. Use of song lyrics and music videos of prominent Italian singers and songwriters to improve communication skills and review language functions. Emphasis is on listening, speaking, conversation, and debate. Prerequisites: second-year Italian and OSPFLOR 66, or consent of coordinator.

3 units, *Spr (Gelmetti, S)*

**ITALLANG 113. Italian Cultural Studies**—Literature, news reports, comic books, film reviews, music lyrics, and sociological surveys used to examine Italy's language, culture, and society today. Advanced grammatical analysis and reading comprehension. Prerequisite: second-year Italian or consent of coordinator.

3-4 units, *Aut (Gelmetti, S)*

**ITALLANG 114. Advanced Stylistics and Composition**—Goal is proficiency in written and spoken Italian. Literary and non-literary texts with textual and grammatical analysis, oral reports, translations, and weekly writing assignments. Prerequisite: second-year Italian or consent of coordinator.

3-4 units, *Win (Baldocchi, M)*

**ITALLANG 115. Academic and Creative Writing**—Continuation of 114. Academic prose: formal structures and academic terminology. Creative prose: short stories, expressive language, and when and how to break the rules for effect. Prerequisite: second-year Italian or consent of coordinator.

3-4 units, *Spr (Baldocchi, M)*

**ITALLANG 99. Language Specials**—Prerequisite: consent of instructor.  
1-5 units, *Aut, Win, Spr, Sum (Staff)*

**ITALLANG 394. Graduate Studies in Italian Conversation**—Prerequisite: consent of instructor.  
1-3 units, *Aut, Win, Spr (Staff)*

**ITALLANG 395. Graduate Studies in Italian**—Prerequisite: consent of instructor.  
2-5 units, *Aut, Win, Spr (Staff)*

### CASA ITALIANA

**ITALLANG 126. Italy and Italians Today**—May be repeated once for credit.  
2 units, *Aut, Win, Spr (Lummus, D)*

## JAPANESE LANGUAGE COURSES

Students registering for the first time in a course must take a placement test if they have had any training in Japanese before entering Stanford. All entering students must take Part I (written and listening) of the placement test online during the summer, followed by Part II (oral and written), to be administered on campus September 19, 2007. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

### FIRST- AND SECOND-YEAR JAPANESE

**JAPANLNG 1,2,3. First-Year Modern Japanese**—Foundation in grammar, reading, and composition. 150 Kanji characters introduced.  
5 units, **1:** *Aut*, **2:** *Win*, **3:** *Spr (Busbin, K)*

**JAPANLNG 5. Intensive First-Year Japanese Language**—Equivalent to 7B, 8B, and 9B combined. See <http://www.stanford.edu/group/japanese/summer>.

7-8 units, *Sum (Staff)*

**JAPANLNG 7A,8A,9A. First-Year Japanese Language, Culture, and Communication A**—For students who want to build communication skills in limited time. Online listening exercises, audiovisual materials, kanji tutorials. See <http://www.stanford.edu/group/japanese/jlcca.htm>.  
3 units, **7A:** *Aut*, **8A:** *Win*, **9A:** *Spr (Magnani, E)*

**JAPANLNG 7B,8B,9B. First-Year Japanese Language, Culture, and Communication B**—First-year sequence enables students to converse, write, and read essays on topics such as personal history, experiences, familiar people. 300 kanji characters. See <http://www.stanford.edu/group/japanese/1stB.htm>.

5 units, **7A:** *Aut*, **8A:** *Win*, **9A:** *Spr (Lipton, H)*

**JAPANLNG 17A,18A,19A. Second-Year Japanese Language, Culture, and Communication A**—Continuation of 9A. For students who want to build communication skills in limited time. Prerequisite: 9A or equivalent. See <http://www.stanford.edu/group/ll/jlcc/jlcca.htm>.

3 units, **17A:** *Aut (Nakamura, K)*, **18A:** *Win*, **19A:** *Spr (Arao, F)*

**JAPANLNG 17B,18B,19B. Second-Year Japanese Language, Culture, and Communication B**—Goal is to express in spoken and written Japanese advanced concepts such as comparisons and contrasts of the two cultures, descriptions of incidents, and social issues. 800 kanji, 1,400 new words, and higher-level grammatical constructions. Readings include authentic materials such as newspaper articles, and essays. Prerequisite: 9B. See <http://www.stanford.edu/group/japanese/2ndB2.htm>.

5 units, **17B:** *Aut*, **18B:** *Win*, **19B:** *Spr (Lowdermilk, M)*

**JAPANLNG 20. Intensive Second-Year Japanese**—(Same as JAPANLNG 20G.) Equivalent to 17B,18B,19B combined. Prerequisite 9B or equivalent. See <http://www.stanford.edu/group/japanese/summer>.

7-8 units, *Sum (Nakamura, K)*

**JAPANLNG 21,22,23. Second-Year Modern Japanese**—Continuation of 3. Expression of ideas, advanced grammatical patterns, 600 kanji characters, simple compositions, and enhanced understanding of Japanese culture. Goal is to read original source material. Prerequisite: 3 or equivalent.

5 units, **21:** *Aut*, **22:** *Win*, **23:** *Spr (Arao, F)*

**JAPANLNG 27,28,29. Intermediate Japanese Conversation**—Develops oral proficiency through simple sentence patterns, audio tapes, and oral presentations. For the practical use of Japanese. Prerequisite: 3, 9B, or consent of instructor.

2 units, 27: Aut, 28: Win, 29: Spr (Busbin, K)

**JAPANLNG 51,52,53. Intermediate to Advanced Japanese Conversation**—Oral proficiency through role play, oral presentations, and discussion. Recommended for those who have participated in Kyoto SCTI program. May be able to take concurrently with 17B, 18B, and 19B. Prerequisite: 9K, 19B, or consent of instructor.

2 units, 51: Aut, 52: Win, 53: Spr (Lowdermilk, M)

### THIRD-YEAR ADVANCED JAPANESE

**JAPANLNG 121,122, 123. Advanced Japanese Conversation**—Focus is on fine tuning grammatical points, explaining things in Japanese, and fluency. Audiovisual material and oral presentations. Prerequisite: 23, 29, 19B, or consent of instructor.

2 units, 121: Aut, 122: Win, 123: Spr (Lipton, H)

**JAPANLNG 127B,128B,129B. Third-Year Japanese Language, Culture, and Communication B**—Emphasis is on spontaneous conversations and expressing abstract thoughts. Materials include Japanese media, literature, and TV. Cultural and social topics related to Japan and its people. Prerequisite: 19B. See <http://www.stanford.edu/group/japanese/3rdB.htm>.

5 units, 127B: Aut, 128B: Win, 129B: Spr (Tomiya, Y)

**JAPANLNG 130. Intensive Third-Year Japanese**—Equivalent to 127B,128B,129B combined. Prerequisite: 19B or equivalent. See <http://www.stanford.edu/group/japanese/summer>.

7-8 units, Sum (Staff)

**JAPANLNG 211,212,213. Advanced Japanese**—Structure of Japanese, writings in different genres and styles, using such knowledge in writing, and expressing opinions on a variety of topics. Original writings, including fiction, essays, newspaper, and journal articles. Recommended taken in sequence. Prerequisite: 103, 129B, or equivalent.

3-5 units, 211: Aut, 212: Win, 213: Spr (Nakamura, K)

**JAPANLNG 200. Directed Reading**—Prerequisite: consent of instructor.

1-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)

**JAPANLNG 394. Graduate Studies in Japanese Conversation**—Prerequisite: consent of instructor.

1-3 units, Aut, Win, Spr (Staff)

**JAPANLNG 395. Graduate Studies in Japanese**—Prerequisite: consent of instructor.

2-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)

### KOREAN LANGUAGE COURSES

Students registering for the first time in a first- or second-year course must take a placement test if they had any training in Korean before entering Stanford. All entering students must take Part I (written) of the placement test online during the summer, followed by Part II (oral and written), to be administered on campus September 19, 2007. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

#### FIRST- AND SECOND-YEAR KOREAN

**KORLANG 1,2,3. First-Year Korean**—Communication skills, vocabulary, and grammar patterns. Culturally appropriate conduct relevant to contexts such as greetings, gestures, and body language.

5 units, 1: Aut, 2: Win, 3: Spr (Kim, H)

**KORLANG 1A,2B. Accelerated First-Year Korean**—Completes first-year sequence in two quarters. For students with previous knowledge of Korean or a strong background in listening and speaking skills. Completion of 2B fulfills the University language requirement. Prerequisite: placement tests or consent of instructor.

5 units, 1A: Win, 2B: Spr (Kim, H)

**KORLANG 21,22,23. Second-Year Korean**—More complex sentences and grammatical patterns. Conversation in daily situations such as making a polite request or suggestion, reading simple texts, and Korean culture. Prerequisite: 3 or consent of instructor.

3-5 units, 21: Aut, 22: Win, 23: Spr (Kim, H)

#### ADVANCED

**KORLANG 110. Korean Pronunciation and Intonation**—Goal is intelligibility and fluency. Lab assignments. Prerequisite: 3 or consent of instructor.

2-4 units, Aut (Kim, H)

**KORLANG 120B. Korean Culture**—Examination of Korean culture and society to develop fluency and vocabulary through newspapers and short essays and stories. May be repeated for credit. Prerequisites: 103 and consent of instructor.

1-3 units, Win (Kim, H)

**KORLANG 130. Reading Korean**—Contemporary literature and academic texts. Prerequisite: 103 or consent of instructor.

1-3 units, Aut (Staff)

**KORLANG 141. Business Korean**—Business-related vocabulary and cultural etiquette. Business letters, mock interviews, and resumes. May be repeated for credit. Prerequisite: 103 or consent of instructor.

2-3 units, Spr (Kim, H)

**KORLANG 200. Directed Reading in Korean**—Prerequisite: consent of instructor.

1-5 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)

**KORLANG 395. Graduate Studies in Korean**—Prerequisite: consent of instructor.

1-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)

### PORTUGUESE LANGUAGE COURSES

Because the Portuguese Language Program is in the process of instituting a formal placement test, students registering for the first time in a first- or second-year course must see the coordinator for proper placement if they have had any prior training in Portuguese. Certain Portuguese classes count towards a major in Spanish, and all count for a minor in Portuguese. Consult the Department of Spanish and Portuguese or <http://span-port.stanford.edu> for further information. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

#### FIRST- AND SECOND-YEAR PORTUGUESE

**PORTLANG 1,2,3. First-Year Portuguese**—Emphasis is on oral comprehension and proficiency in speaking. Students learn the language as they contrast Brazilian culture with their own. Lab. Completion of 3 fulfills the University Foreign Language Requirement.

5 units, 1: Aut (Sotelino, K), 2: Win (Delgado, A), 3: Spr (Staff)

**PORTLANG 1A,2A. Accelerated First-Year Portuguese**—For students with two years of college-level study of a Romance language, preferably Spanish. Goal is to use socially and culturally appropriate forms in conversations, providing and obtaining information, and expressing feelings, emotions, and opinions. Students learn the language as they contrast Brazilian culture with their own. Lab. Completion of 2A fulfills the University's foreign language requirement.

3-5 units, 1A: Aut (Delgado, A), Win (Wiedemann, L), Spr (Delgado, A), 2A: Aut, Win (Delgado, A), Spr (Wiedemann, L)

**PORTLANG 11A,12A. Accelerated Second-Year Portuguese**—Goal is to use socially and culturally appropriate forms in narrations, descriptions, and expression of ideas and opinions. Prerequisite: first-year sequence, equivalent, or consent of instructor.

3-5 units, Aut, Win, Spr (Delgado, A)

**PORTLANG 50. Reading in Portuguese**—For students with superior reading proficiency in Spanish or another Romance Language. Reading competence for research and courses in Luso-Brazilian studies. Literary, journalistic, and academic readings. Fulfills University reading requirement for advanced degrees.

3-4 units, Spr (Wiedemann, L)

## ADVANCED PORTUGUESE

**PORTLANG 101. Reading Brazil**—For intermediate or advanced students. Short expository readings, guest lectures, discussions, compositions on Brazilian issues. Review of grammatical structures. Vocabulary building with emphasis on common idiomatic expressions and troublesome lexical distinctions. Prerequisite: 12A or equivalent, or consent of instructor.  
*3-4 units, Aut (Delgado, A)*

**PORTLANG 102. Brazil in Text: Advanced Grammar and Composition**—For intermediate and advanced students. Further development of academic writing. Short fictional and expository readings, guest lectures, discussions, compositions on Brazilian issues. Emphasis is on building paragraphs, organizing arguments, and justifying positions. May be used as workshop to write papers in Portuguese for another course. May be repeated once for credit. Prerequisite: 12A or equivalent, or consent of instructor.  
*3-4 units, Win (Wiedemann, L)*

**PORTLANG 103. Advanced Conversation: Brazil Today**—For intermediate and advanced students. Reading and discussions on issues from current newspapers and magazines, reading comprehension strategies with online news updates, and vocabulary building with emphasis on formal expository writing. Writing practice if desired. Students prepare short presentations and lead subsequent discussions. May be repeated once for credit. Prerequisite: 12A or consent of instructor.  
*3 units, Spr (Wiedemann, L)*

**PORTLANG 297. Directed Reading**—Prerequisite: consent of instructor.  
*1-4 units, Aut, Win, Spr (Staff)*

**PORTLANG 394. Graduate Studies in Portuguese Conversation**—Prerequisite: consent of instructor.  
*1-3 units, Aut, Win, Spr (Staff)*

**PORTLANG 395. Graduate Studies in Portuguese**—Prerequisite: consent of instructor.  
*2-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)*

## SLAVIC LANGUAGE COURSES

Students registering for the first time in a first- or second-year course must take a placement test if they had any training in Russian before entering Stanford. All entering students must take Part I (written) of the placement test online during the summer, followed by Part II (oral), to be administered on campus September 19, 2007. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

### FIRST- AND SECOND-YEAR RUSSIAN

**SLAVLANG 1,2,3. First-Year Russian**—Functionally-based communicative approach, including essential Russian grammar. Discussions of Russian culture and the Russian view of reality.  
*5 units, 1: Aut, 2: Win, 3: Spr (Leidy, B; Marcos, M)*

**SLAVLANG 5,6,7. Russian for Native Speakers**—Self-paced. Reading and writing skills and communicating in formal and informal settings. Does not fulfill the University foreign language requirement.  
*2 units, 5: Aut, 6: Win, 7: Spr (Marcos, M)*

**SLAVLANG 51,52,53. Second-Year Russian**—More difficult grammar such as numbers, verb conjugation, and aspect. Vocabulary, speaking skills.  
*5 units, 51: Aut, 52: Win, 53: Spr (Khassina, E)*

**SLAVLANG 55. Intermediate Russian Conversation**—May be repeated for credit. Prerequisite: first-year Russian or equivalent placement.  
*2 units, Aut (Schubach, R), Win, Spr (Staff)*

**SLAVLANG 99. Language Specials**—Prerequisite: consent of instructor.  
*1-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)*

### THIRD-YEAR AND ADVANCED RUSSIAN

**SLAVLANG 111,112,113. Third-Year Russian, First Quarter**—A snapshot of Russian life. Reading comprehension, conversational competence, grammatical accuracy, and cultural sophistication.  
*4 units, 111: Aut, 112: Win, 113: Spr (Erman, I)*

**SLAVLANG 177,178,179. Fourth-Year Russian**—Culture, history, and current events. Films, classical and contemporary writers, newspaper articles, documentaries, radio and TV programs, and music. Review and fine-tuning of grammar and idiomatic usage. Prerequisite: 113 or equivalent.  
*3 units, 177: Aut, 178: Win, 179: Spr (Marcos, M)*

**SLAVLANG 181,182,183. Fifth-Year Russian**—Language proficiency maintenance; appropriate for majors and non-majors with significant language experience overseas. Discussions, oral presentations, and writing essays on contemporary Russia.  
*3 units, 181: Aut, 182: Win, 183: Spr (Khassina, E)*

**SLAVLANG 199. Individual Work**—Prerequisite: consent of instructor.  
*1-5 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)*

**SLAVLANG 299. Independent Study**  
*1-5 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)*

**SLAVLANG 395. Graduate Studies in Russian**—Prerequisite: consent of instructor.  
*2-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)*

### SLAVIANSKII DOM

Other in-house courses may be announced.

**SLAVLANG 60A. Beginning Russian Conversation**—(AU)  
*1 unit, Aut (Schubach, R)*

**SLAVLANG 60B. Intermediate Russian Conversation**—(AU)  
*1 unit, Win (Schubach, R)*

**SLAVLANG 60C. Advanced Russian Conversation**—(AU)  
*1 unit, Spr (Schubach, R)*

**SLAVLANG 60D. East European Breweries and Brewing**—(AU)  
*1 unit, Win, Spr (Schubach, R)*

**SLAVLANG 60F. Slavic Films Series**—(AU)  
*1 unit, Win (Schubach, R)*

**SLAVLANG 60P. Slav Dom Theme Projects**—(AU)  
*1 unit, Aut, Win, Spr (Schubach, R)*

**SLAVLANG 60T. Teaching Slavic Conversation**—(AU)  
*1 unit, Aut, Win (Schubach, R), Spr (Staff)*

## SPANISH LANGUAGE COURSES

Students who have never studied Spanish before should enroll in SPANLANG 1. Students registering for the first time in a first- or second-year course must take a placement test if they had any training in Spanish before entering Stanford. All entering students who have not taken the Spanish Language Advanced Placement (AP) Exam and received a score of 4 or 5, or who have not taken the SAT II with a score of 630 or above, must take Part I (written) of the placement test online during the summer at <http://language.stanford.edu/SPANISH>, followed by Part II (oral), to be administered on campus September 19, 2007. Students who have passed the language AP exam with a 4 or 5 or the SAT II with a 630 or above are exempted from the written test, but must take the oral on September 19, 2007 in order to determine their correct placement. Students who have taken the Spanish Language Advanced Placement (AP) and received a score of 5 are eligible for 10 units of credit in Spanish. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information.

Completion of SPANLANG 2A, 3, or 41C fulfills the University language requirement.

Students who grew up in homes where Spanish is spoken should take the placement assessment for the special series of courses (21B,22B,23B) designed for these speakers. The bilingual series fulfills the language requirement at Stanford. Potential home-background speakers should complete the questionnaire found at <http://language.stanford.edu/HOMEBACKGROUND>, and attend the assessment for potential home-background speakers administered on September 19, 2007.



A grade of 'C' or better is required to enter the next course in a language sequence. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence. Second-year students may alternate between the cultural emphasis (11C, 12C, 13C) and international relations (11R, 12R, 13R) series if done so in sequence (11, 12, 13); however, a student may only take one of each level in these series.

### FIRST- AND SECOND-YEAR SPANISH

**SPANLANG 1,2,3. First-Year Spanish**—Emphasis is on developing socially and culturally appropriate proficiency in interpersonal, interpretive, and presentational spheres. Influences shaping the production of oral and written texts in the Spanish- and English-speaking world.

5 units, **Aut, Win, Spr** (Alexander, A; Catoira, L; Del Carpio, C; Flores, F; Juguito, M; Méndez Barletta, L; Miano, A; Ortiz Cuevas, C; Sánchez, K; Reinhold, V; Urruela, M)

**SPANLANG 1A,2A. Accelerated First-Year Spanish**—Completes first-year sequence in two rather than three quarters. For students with previous knowledge of Spanish, or those with a strong background in another Romance language. 2A fulfills the University language requirement. Prerequisite: written and oral placement tests.

5 units, **1A: Aut** (Brates, V; Del Carpio, C; Nissler, P; Won, H), **Win** (Del Carpio, C; Won, H), **2A: Win, Spr** (Brates, V; Del Carpio, C; Guzmán, C; Won, H)

**SPANLANG 5A,B,C. Intensive First-Year Spanish**—Goal is to engage in interactions with Spanish speakers in socially and culturally appropriate forms. Social and cultural influences shaping the production of oral and written texts in the Spanish- and English-speaking world. Stanford graduate students restricted to 9 units register for 205A,B,C.

5 units, **Sum** (Staff)

**SPANLANG 10. Beginning Oral Communication**—Additional pronunciation, vocabulary, and speaking skills. May be repeated once for credit. Prerequisite: one quarter of Spanish, demonstrated oral proficiency above the novice level; may be taken concurrently with 2, 2A, or 3.

2 units, **Aut** (Alexander, A; Corso, I), **Win, Spr** (Corso, I; Miano, A)

**SPANLANG 11C,12C,13C. Second-Year Spanish: Cultural Emphasis**—Sequence integrating culture and language. Emphasis is on advanced proficiency in oral and written discourse including presentational language and socioculturally appropriate discourse in formal and informal, academic, and professional contexts. Prerequisite: one year of college Spanish or equivalent.

4-5 units, **Aut, Win, Spr** (Burgos Jara, C; Catoira, L; Guzmán, C; Kenna, C; Méndez Barletta, L; Molitoris, J; Ortiz Cuevas, C; Perales, O; Schmidt, S; Urruela, M)

**SPANLANG 11R,12R,13R. Second-Year Spanish: Emphasis on International Relations**—Sequence integrating geopolitics and language. Emphasis is on advanced proficiency in oral and written discourse including presentational language, international relations, and socioeconomics of the Spanish-speaking world. Prerequisite: one year of college Spanish or equivalent.

4-5 units, **11R: Aut, 12R: Win, 13R: Spr** (Brates, V; Sierra, A)

**SPANLANG 15. Intermediate Oral Communication**—Emphasis is on interaction in Spanish locally and globally. Regional vocabularies and cultures at home and abroad. Interaction with local native Spanish speakers and communities globally via the Internet. May be repeated once for credit. Prerequisite: first-year Spanish and demonstrated oral proficiency above the low intermediate level.

3 units, **Aut** (Alexander, A; Won, H), **Win** (Perales, O), **Spr** (Guzman, C; Nissler, P), **Sum** (Staff)

**SPANLANG 21B,22B,23B. Second-Year Spanish for Heritage Language Students**—Emphasis is on ability to communicate orally and in writing. Spelling and the written accent. Goal is to understand, interpret, and analyze texts, movies, radio, and television. Written language skills include rules for editing written language. Third quarter focus is on the development of written and oral styles and registers used in more formal settings.

3-5 units, **21B: Aut** (Casas, C), **22B: Win** (Casas, C), **23B: Spr** (Méndez Barletta, L)

**SPANLANG 25A,B,C. Intensive Second-Year Spanish**—Sequence integrating culture and language. Emphasis is on advanced proficiency in oral and written discourse including presentational language and socioculturally appropriate discourse in formal and informal, academic, and professional contexts. Prerequisite: one year of college Spanish or equivalent. Stanford graduate students restricted to 9 units register for 225A,B,C and take all three courses for a total of 9 units, or two of the courses for a total of 9 units.

4 units, **A: Sum, B: Sum, C: Sum** (Staff)

**SPANLANG 50. Reading Spanish**—For students who have already taken Spanish for at least one year or have superior reading proficiency in another Romance language. Emphasis is on academic texts. Fulfills University reading requirements for advanced degrees if students earn a grade of 'B.'

3 units, **Win** (Sierra, A)

### ADVANCED COURSES

**SPANLANG 100. Advanced Oral Communication**—For students who have completed second-year Spanish or who have oral skills above the intermediate level. Interactive activities require students to persuade, analyze, support opinions, and gather and interpret others' points of view. Focus is on vocabulary enrichment and idiomatic expressions. Cultural, literary, political, and journalistic readings. May be repeated once for credit. Prerequisite: 13 or equivalent.

3 units, **Aut, Win, Spr** (Perales, O)

**SPANLANG 101. The Structure of Spanish**—Criteria and skills to analyze Spanish grammatical structure. Identification of word functions in sentences and texts, types of sentences, and terminology. Structure of nouns, adjectives, and verbs, and their relationship with meaning. The differences between Spanish grammar as a formal system and in everyday life. Prerequisite: 13C, 13R, 23B, or equivalent.

3-5 units, **Aut** (Valdés, G)

**SPANLANG 102. Composition and Writing Workshop**—Individual development of the ability to write in Spanish. Emphasis is on style and diction, and on preparing and writing essays on literary topics. Non-Spanish majors or minors may choose topics more closely related to their studies for projects. Prerequisite: two years of college Spanish or equivalent. WIM

3-5 units, **Aut** (Méndez Barletta, L), **Spr** (Kenna, C)

**SPANLANG 102B. Composition and Writing Workshop for Heritage Language Students**—For students with a good understanding of written accents, spelling, and syntax. Focus is on the craft of writing with emphasis on brainstorming, planning, outlining, drafting, revising, style, diction, and editing. Writing essays on literary topics. Non-Spanish majors or minors may choose topics related to their studies. Prerequisite: 23B or equivalent. WIM

3-5 units, **Win** (Miano, A)

**SPANLANG 121M,122M,123M. Spanish for Medical Students**—(Same as HRP 280,281,282.) Goal is a practical and rapid command of spoken Spanish. Topics: the human body, hospital procedures, diagnostics, food, and essential phrases for on-the-spot reference when dealing with Spanish-speaking patients. Series can be taken independently, depending on the level of prior knowledge.

3 units, **121M: Aut, 122M: Win, 123M: Spr** (Corso, I)

**SPANLANG 131M. Spanish for Heritage and Foreign Language Pre-Med and Public Health Students**—For pre-med or public health students who grew up in homes where Spanish is spoken or for students who possess a considerable command of Spanish. Focus is on developing the ability to provide information on health-related topics to Spanish speakers in the U.S. Students participate in the organization and delivery of information on preventive health care in a workshop setting to a Spanish-speaking community.

*3-4 units, Aut, Spr (Sierra, A)*

**SPANLANG 199. Individual Reading**—May be repeated for credit. Prerequisite: consent of instructor.

*1-5 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)*

**SPANLANG 394. Graduate Studies in Spanish Conversation**—Prerequisite: consent of instructor.

*1-3 units, Aut, Win, Spr (Staff)*

**SPANLANG 395. Graduate Studies in Spanish**—Prerequisite: consent of instructor.

*2-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)*

## YOST HOUSE

Other in-house courses may be announced.

**SPANLANG 60A,B,C. Beginning Spanish Conversation**—(AU)

*1 unit, A: Aut, B: Win, C: Spr (Urruela, M)*

**SPANLANG 60K. Cooking Class**—(AU)

*1 unit, Win (Urruela, M)*

**SPANLANG 60M. Movie Series**—(AU)

*1 unit, Win (Urruela, M)*

**SPANLANG 60P. Yost Lecture Series**—(AU)

*1 unit, Aut (Urruela, M), Win (Staff), Spr (Urruela, M)*

**SPANLANG 60T. Teaching Spanish Conversation**—(AU)

*1 unit, Aut, Win, Spr (Urruela, M)*

## SPECIAL LANGUAGE PROGRAM

The Special Language Program (SLP) offers foreign languages not otherwise taught at Stanford. Based on current funding and student requests, the courses planned for 2007-08 are listed below; however, not every course listed is taught. Additional languages may still be offered upon request, provided funding is available. Requests for the 2008-09 academic year should be made by Spring Quarter of this year at the Special Language Program office.

All beginning-level 3-unit courses are offered on a satisfactory/no credit basis only. Intermediate-level and 4-unit courses are offered with a grading option. Beginning and intermediate each refer to an academic year's sequence of language study. Most 3-unit language courses are offered for a two-year, three quarter sequence:

'A' suffix courses are typically taught Autumn.

'B' suffix courses are typically taught Winter.

'C' suffix courses are typically taught Spring.

Beginning, intermediate, and advanced courses are 3 units except modern Greek and ASL. In some circumstances, a beginning or intermediate course may be offered in alternate years.

For more information, see <http://www.stanford.edu/dept/SLP>. Language courses may not be repeated for credit, and must be taken in sequence.

### FULFILLING THE LANGUAGE REQUIREMENT

Students who have already taken courses in the relevant language at another institution, or who have previous knowledge of the language, can request to be tested. Tests are comprised of written and oral parts. A student must display first-year level proficiency in the requested language in order to fulfill the requirement. Testing is guaranteed only for these languages currently offered. Students planning to take a test must contact the Special Language Program no later than the Spring Quarter of sophomore year. To submit a request for language testing, or to request a language, apply via the web at <http://www.stanford.edu/dept/SLP>.

## BEGINNING-LEVEL, FIRST-YEAR COURSES

Beginning-level, first-year language courses require no previous knowledge of the language. The beginning-level sequence emphasizes development of the full range of language skills, reading, listening comprehension, the use of grammatical structures, and oral and written communication, through a variety of learning themes. Individual, small group, interactive work and multimedia-based activities reinforce language skills and provide the platform for adapting the curriculum to specific student learning goals. Cultural awareness is a strong component of the curriculum.

## INTERMEDIATE-LEVEL, SECOND-YEAR COURSES

Intermediate-level, second-year language courses require completion of the beginning sequence, or consent of instructor. The intermediate-level sequence focuses on continuous mastery and development of learning skills that help students to converse accurately and more fluently, incorporate more advanced grammatical structures in their oral and written work, use idiomatic expressions in the right context, and write simple compositions. Curricular objectives and enhanced understanding of the culture are built into the courses through a multimodal approach.

## ADVANCED-LEVEL, THIRD-YEAR COURSES

Advanced-level, third-year language courses require completion of the intermediate-year sequence and consent of the program coordinator. The advanced-level sequence focuses on accurate understanding and use of structures through authentic texts and multimedia materials, and readings from various genres. Individual learning goals and student proficiency are taken into account to provide a learning environment that helps students become more autonomous learners.

## AMERICAN SIGN LANGUAGE COURSES

**SPECLANG 178A,B,C. Beginning Sign Language**—Comprehension and production skills; cultural awareness. Limited enrollment.

*4 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Haas, C)*

**SPECLANG 179A,B,C. Intermediate Sign Language**—Additional functional structures, lexical items, and history. Limited enrollment.

*4 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Haas, C)*

## CENTRAL ASIAN LANGUAGE COURSES

**SPECLANG 192A,B,C. Beginning Kazakh**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Kazakh culture.

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Kunanbaeva, A)*

**SPECLANG 193A,B,C. Intermediate Kazakh**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Staff)*

**SPECLANG 238A,B,C. Beginning Uzbek**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Staff)*

## SOUTH ASIAN LANGUAGE COURSES

**SPECLANG 152A,B,C. Beginning Hindi**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Hindi culture.

*3 units, A: Aut (Mody, S), B: Win, C: Spr (Malhotra, P)*

**SPECLANG 153A,B,C. Intermediate Hindi**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Mody, S)*

**SPECLANG 183A,B,C. Beginning Sanskrit**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Porta, F)*

## SOUTHEAST ASIAN LANGUAGE COURSES

**SPECLANG 144A,B,C. Beginning Tagalog**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Tagalog culture.

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Alvarez, G)*

**SPECLANG 145A,B,C. Intermediate Tagalog**

*3 units, A: Aut, B: Win, C: Spr (Alvarez, G)*

**SPECLANG 150A,B,C. Beginning Vietnamese**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Vietnamese culture.

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Staff)

**SPECLANG 151A,B,C. Intermediate Vietnamese**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Ha, P)

**SPECLANG 156A,B,C. Beginning Indonesian**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Indonesian culture.

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Indrawati, T)

**SPECLANG 157A,B,C. Intermediate Indonesian**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Indrawati, T)

### CREOLE LANGUAGE COURSES

**SPECLANG 134A. Beginning Haitian Creole**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Haitian culture.

3 units, Spr (Staff)

### EUROPEAN LANGUAGE COURSES

**SPECLANG 75. Greek Culture, Ideals, and Themes**—Introduction to Greek culture and its global influence in a social historical context, through images from its past and institutions in contemporary Greek society. Limited enrollment. GER:DB-Hum, EC-GlobalCom

3 units, Spr (Prionas, E)

**SPECLANG 129A,B,C. Beginning Ukrainian**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Jarboe, L)

**SPECLANG 167A,B,C. Intermediate Czech**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Dusatko, J)

**SPECLANG 167A,B,C. Beginning Polish**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Polish culture.

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Bartoszewski, L)

**SPECLANG 168A,B,C. Intermediate Polish**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Bartoszewski, L)

**SPECLANG 170A,B,C. Beginning Modern Greek**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Greek culture.

4 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Prionas, E)

**SPECLANG 171A,B, C. Intermediate Modern Greek**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Prionas, E)

**SPECLANG 172A,B,C. Modern Greek Language through Literature and Film**—Accelerated. Vocabulary enrichment through multimedia, online materials.

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Prionas, E)

**SPECLANG 173A,B,C. Beginning Hungarian**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Hungarian culture.

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Mihalik, A)

**SPECLANG 186A,B,C. Beginning Serbo-Croatian**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Serb and Croat culture.

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Medic, S)

**SPECLANG 188A,B,C. Advanced Serbo-Croatian**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Medic, S)

**SPECLANG 198Q. Modern Greece in Film and Literature**—Stanford Introductory Seminar. Preference to sophomores. Cultural and literary highlights. Filmmakers include Kakoyannis, Dassen, Boulmetis, Angelopoulos, and Scorsese; readings from Eugenides, Gage, Kavafis, Kazantzakis, Samarakis, Seferis, and Elytis.

3-5 units, Aut (Prionas, E)

**SPECLANG 221A,B,C. Beginning Norwegian**—Grammatical structures, vocabulary, and sentence patterns through speaking, reading, writing, and listening. Norwegian culture.

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Nergaard, A)

**SPECLANG 241A,B,C. Ukrainian for Speakers of a Slavic Language**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Fleishman, E)

### NATIVE AMERICAN LANGUAGE COURSES

**SPECLANG 174A,B,C. Beginning Quechua**—Speaking, reading, writing, and listening. Quechua culture.

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Fajardo, J)

**SPECLANG 247A,B,C. Beginning Lakota**

3 units, **A:** Aut, **B:** Win, **C:** Spr (Staff)

### DIRECTED READING AND GRADUATE STUDIES

**SPECLANG 297. Directed Reading**—Prerequisite: consent of instructor.

1-4 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)

**SPECLANG 395. Graduate Studies in Special Language**—Prerequisite: consent of instructor.

1-4 units, Aut, Win, Spr (Staff)

### TIBETAN LANGUAGE PROGRAM

Because the Tibetan Language Program does not have a formal placement test, students registering for the first time must see the coordinator for proper placement if they have had any prior training in Tibetan. Completion of TIBETLNG 3 fulfills the University Foreign Language Requirement. Consult the Language Center or <http://language.stanford.edu> for further information. Language courses may not be repeated for credit and must be taken in sequence.

**TIBETLNG 1,2,3. First-Year Tibetan**—Grammar, reading, and composition. Tibetan culture and the Tibetan view of reality.

5 units, **1:** Aut, **2:** Win, **3:** Spr (Clark, R)

**TIBETLNG 199. Individual Reading**—May be repeated for credit.

1-5 units, Aut, Win, Spr, Sum (Staff)

**TIBETLNG 395. Graduate Studies in Tibetan**—Prerequisite: consent of instructor.

2-5 units, Aut, Win, Spr (Staff)

This file has been excerpted from the *Stanford Bulletin*, 2007-08, pages 501-514. Every effort has been made to ensure accuracy; post-press changes may have been made here. Contact the editor of the bulletin at [arod@stanford.edu](mailto:arod@stanford.edu) with changes or corrections. See the bulletin web site at <http://bulletin.stanford.edu> for additional information.